



# MANITOBA

## LES SOEURS ADORATRICES DU PRECIEUX SANG DE ST. BONIFACE INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 185

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES SOEURS ADORATRICES DU PRÉCIEUX SANG DE ST. BONIFACE

L.R.M. 1990, c. 185

As of 2017-08-22, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-08-22. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *Les Soeurs Adoratrices du Precieux Sang de St. Boniface Incorporation Act*

Enacted by  
RSM 1990, c. 185

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation Les Soeurs Adoratrices du Précieux Sang de St. Boniface*

Édictée par  
L.R.M. 1990, c. 185

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 185

### LES SOEURS ADORATRICES DU PRECIEUX SANG DE ST. BONIFACE INCORPORATION ACT

WHEREAS, since May 31, 1918, there has existed in the City of St. Boniface, in the Province of Manitoba, an order or association of women known under the name of Les Soeurs Adoratrices du Precieux Sang de St. Boniface, whose objects are the practice of works of piety, mercy and charity;

AND WHEREAS the person hereinafter named, by their petition, prayed that Les Soeurs Adoratrices du Precieux Sang de St. Boniface should be incorporated: The Reverend Sister Anna M. Keroack, superior of the said order; Sister Josephine Benoit, assistant; Corinne Biron, bursar; Blanche Keroack, capitular; Pauline Muller, Eleanore Provencher;

AND WHEREAS their prayer was granted, and resulted in the enactment of *An Act to incorporate "Les Soeurs Adoratrices du Precieux Sang de St. Boniface"*, assented to March 27, 1920;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

## CHAPITRE 185

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LES SOEURS ADORATRICES DU PRÉCIEUX SANG DE ST. BONIFACE

ATTENDU QU'il existe, depuis le 31 mai 1918, à Saint-Boniface, au Manitoba, un ordre ou association de femmes portant le nom de « Les Soeurs Adoratrices du Précieux Sang de St. Boniface » ayant pour objet la pratique de la piété, de la miséricorde et de la charité;

ATTENDU QUE les Révérendes Soeurs Anna-M. Kéroack, Supérieure, Joséphine Benoît, assistante, Corinne Biron, économiste, Blanche Kéroack, membre capitulaire, Pauline Muller et Eléonore Provencher ont demandé la constitution en corporation de l'ordre ou association;

ATTENDU QUE leur demande a été reçue et qu'il en a résulté l'adoption de la loi intitulée « *An Act to incorporate "Les Soeurs Adoratrices du Précieux Sang de St. Boniface"* » sanctionnée le 27 mars 1920;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

### **Continuation**

**1** Les Soeurs Adoratrices du Precieux Sang de St. Boniface (hereinafter referred to as "the corporation") is continued as a corporation consisting of those persons who are members on the coming into force of this Act and such other persons who may become members of such order or association.

### **The council**

**2** Three members of the said corporation, namely the superior, the assistant and the bursar, shall form the council of the corporation, and the said council may for and on behalf of the corporation, if deemed expedient from time to time, make by by-laws not contrary to law for

- (a) the administration, management and control of the property, business and other temporal affairs of the corporation;
- (b) the appointment, term of office, functions, duties and remuneration of all members, officers, agents and servants of the corporation and their successors;
- (c) the admission of members to and their dismissal from the corporation;
- (d) generally for the carrying out of the objects and purposes of the corporation.

### **Corporate capacity**

**3** The corporation from time to time and at all times may purchase, take, have, hold, receive, possess, retain and enjoy the property, real or personal, corporeal or incorporeal whatsoever, and for any and every estate or interest therein whatsoever given, granted, devised or bequeathed to it, or appropriated, purchased or acquired by it in any manner or way whatsoever, to, for or in favor of the uses and purposes of the corporation, or to, for or in favor of any religious, educational, eleemosynary, or other institution established or intended to be established by, under the management of, or in connection with the uses or purposes of the corporation.

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

### **Prorogation**

**1** Les Soeurs Adoratrices du Précieux Sang de St. Boniface (ci-après appelées la « Corporation ») sont prorogées à titre de corporation composée des personnes qui en sont membres.

### **Conseil**

**2** Trois membres de la Corporation, nommément la Supérieure, l'assistante et l'économe, forment le conseil de la Corporation. Ce conseil peut, s'il le juge à propos, prendre pour le compte de la Corporation des règlements administratifs compatibles avec la loi pour régir :

- a) l'administration et la gestion des affaires temporelles de la Corporation, notamment ses biens et ses entreprises;
- b) la nomination, le mandat, les fonctions, les devoirs et la rémunération des membres, des dirigeants, des mandataires et des préposés de la Corporation et de leurs successeurs;
- c) l'admission et le renvoi des membres de la Corporation;
- d) de façon générale la réalisation des objets et des fins de la Corporation.

### **Biens**

**3** La Corporation peut acheter, prendre, avoir, détenir, recevoir, posséder et conserver des biens, réels ou personnels, corporels ou incorporels, et tout domaine ou intérêt y relatif qui lui a été cédé, légué, ou qu'elle a obtenu, acheté ou acquis pour son usage et à ses fins, ou pour l'usage et aux fins d'une institution religieuse, éducative ou charitable, ou d'une institution qu'elle a fondée ou qu'elle projette de fonder.

**Real and personal property**

**4** The corporation may also sell, convey, exchange, alienate, mortgage, lease or demise any real or personal property held by it, whether by way of investment for the uses and purposes of the corporation or not, and may also from time to time invest all or any of its funds or moneys and all or any funds or moneys invested in or acquired by it for the uses and purposes aforesaid, in and upon any security by way of mortgage, hypothec, or charge upon real or personal property; and for the purposes of such investment may take, receive and accept mortgages or assignments thereof, whether made or executed directly to the corporation, or to any corporation, body, company or person in trust for it, and may sell, grant, assign and transfer such mortgages or assignments either wholly or in part.

**Documents how executed**

**5** Any deed, transfer, mortgage, charge or other instrument relating to or dealing with real estate or any interest therein in the corporation, shall be deemed to be and shall be duly executed and shall be sufficient for the purposes for which same is intended, if there are affixed thereto the seal of the corporation and the signatures of the three members of the council of corporation.

**Powers to borrow money**

**6** The corporation may from time to time for its purposes:

- (a) borrow money upon the credit of the corporation;
- (b) limit or increase the amount to be borrowed;
- (c) make, draw, accept, endorse, or become party to promissory notes and bills of exchange; every such note or bill made, drawn, accepted or endorsed by the party thereto authorized by the by-laws of the corporation and countersigned by the proper party thereto authorized by the said by-laws, shall be binding upon the corporation and shall be presumed to have been made, drawn, accepted or endorsed with proper authority until the contrary is shown; and it shall not be necessary in any case to have the seal of the corporation affixed to any such bill or note;
- (d) mortgage, hypothecate or pledge the real or personal property of the corporation, or both, to secure any money borrowed for the purposes of the corporation.

**Pouvoir d'aliénation**

**4** La Corporation peut vendre, transférer, échanger, aliéner, hypothéquer, donner à bail ou transmettre les biens réels ou personnels qu'elle détient, que ce soit par voie de placement à ses fins ou non. Elle peut placer ses fonds et les placements qu'elle détient, en tout ou partie, aux fins susmentionnées, dans des valeurs mobilières, par voie d'hypothèque ou de charge sur des biens réels ou personnels. Aux fins de ces placements, elle peut prendre, recevoir et accepter des hypothèques ou des cessions d'hypothèque, qui lui sont faites directement ou qui sont faites en fiducie pour elle à une corporation, à un organisme, à une compagnie ou à une personne. Elle peut vendre, céder ou transférer ces hypothèques ou ces cessions d'hypothèque, en tout ou partie.

**Passation de documents**

**5** Les instruments, notamment les actes, les transferts, les hypothèques et les charges visant des biens réels de la Corporation ou des intérêts y relatifs sont réputés valides s'ils portent le sceau de la Corporation et la signature des trois membres du conseil de la Corporation.

**Pouvoir d'emprunt**

**6** La Corporation peut, à ses fins,

- a) emprunter sur son crédit;
- b) limiter ou augmenter le montant à emprunter;
- c) faire, tirer, accepter et endosser des billets à ordre et des lettres de change et en devenir partie par l'entremise de ses représentants dûment autorisés par règlement administratif; ces billets à ordre et lettres de change la lient et sont réputés avoir été faits, tirés, acceptés ou endossés jusqu'à preuve du contraire; il n'est pas nécessaire d'apposer le sceau de la Corporation sur ces lettres ou billets;
- d) hypothéquer ou donner en gage ses biens réels et personnels en garantie de ses emprunts.

**Real property, limitation on**

7 The annual rental value of the real estate held by or in trust for the corporation, excepting such property as is necessary for the actual carrying on of the work of the corporation, shall not exceed \$15,000.

**General powers**

8 The corporation shall have full power and authority, in any manner not contrary to law:

- (a) to carry on such exercises and works of piety, mercy and charity as may be determined by the council of the corporation;
- (b) to establish in any place within the Province of Manitoba convents, novitiates, branches or establishments of the order and to nominate and appoint managers of the same;
- (c) to appoint officers, administrators and attorneys and to define their powers and to nominate an attorney or attorneys not being members of the said corporation;
- (d) to erect in connection with or adjacent to its monastery or monasteries, chapels to which the general public may be admitted;
- (e) to establish a vault or cemetery on the property of any of its monasteries for the purpose of depositing therein the remains of its deceased members, provided such burial places are established and maintained in accordance with the provisions of the by-laws of any municipality in which they may be situate and in accordance with the laws and regulations governing the burial of the dead in this province;
- (f) generally to exercise all such powers as are necessary for the carrying out of the objects and purposes of the corporation.

**Valeur locative annuelle**

7 Ne peut excéder quinze mille dollars la valeur locative annuelle des biens que détient la Corporation ou qui sont détenus en fiducie pour elle, à l'exception de ceux nécessaires à la réalisation de son oeuvre.

**Pouvoirs divers**

8 La Corporation peut, pourvu qu'elle se conforme à la loi,

- a) se consacrer aux exercices et aux oeuvres de piété, de miséricorde et de charité que détermine son conseil;
- b) fonder au Manitoba des couvents, des noviciats, des communautés ou des établissements de l'ordre ou association en désignant les gestionnaires;
- c) nommer des dirigeants, des administrateurs et des représentants et définir leurs pouvoirs et nommer un ou des représentants non membres de la Corporation;
- d) ériger, dans ses monastères ou en annexe à ses monastères, des chapelles auxquelles est admis le public;
- e) aménager un caveau ou un cimetière sur la propriété de ses monastères pour y déposer la dépouille mortelle de ses membres; ces lieux de sépulture doivent toutefois être aménagés et entretenus conformément aux arrêtés des municipalités dans lesquelles ils se trouvent et aux lois et règlements de la province en matière de sépulture;
- f) de façon générale, exercer tous les pouvoirs qui sont nécessaires à la réalisation de ses objets et de ses fins.

**Returns to minister**

**9** The corporation shall at all times, whenever required by the Lieutenant Governor in Council so to do, render an account in writing of its property and affairs to the member of the Executive Council charged with the administration of *The Corporations Act*.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1920, c. 167.**

**Compte rendu**

**9** Chaque fois que le lui demande le lieutenant-gouverneur en conseil, la Corporation fait part, par écrit, de ses biens et de ses affaires au membre du Conseil exécutif chargé de l'application de la *Loi sur les corporations*.

**NOTE : La présente loi remplace le c. 167 des « S.M. 1920 ».**